

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1952 No. 157

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister  
van Buitenlandse Zaken

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van de Europese Defensie Gemeenschap  
(Protocol inzake de betrekkingen tussen de Europese Defensie  
Gemeenschap en de Noord-Atlantische Verdrags Organisatie);  
Parijs, 27 Mei 1952*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Tractatenblad* 1952  
No. 119.

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Tractatenblad* 1952  
No. 126.

C. VERTALING

De vertaling van het Verdrag is geplaatst in *Tractatenblad* 1952  
No. 150.

**PROTOCOL INZAKE DE BETREKKINGEN TUSSEN DE  
EUROPESE DEFENSIE GEMEENSCHAP EN DE NOORD-  
ATLANTISCHE VERDAGSORGANISATIE**

De aan de Europese Defensie Gemeenschap deelnemende Staten,  
Verlangende, de betrekkingen tussen de Noord-Atlantische Ver-  
dragsorganisatie en de Europese Defensie Gemeenschap al hun  
soepelheid te doen behouden en het gedeeltelijk samenvallen van ver-  
antwoordelijkheden en functies zoveel mogelijk te vermijden,

Komen het volgende overeen:

1. Over vraagstukken die de gemeenschappelijke doelstellingen  
van beide Organisaties betreffen, zullen tussen de Raad van het

Noord-Atlantisch Verdrag en de Raad van de Europese Defensie Gemeenschap wederzijds overleg worden gevoerd en telkens wanneer een van beide Raden het wenselijk zal achten zullen de Raden gezamenlijke bijeenkomsten houden.

Telkens wanneer één der Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag of één der Partijen bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Defensie Gemeenschap van mening is dat de integriteit van het grondgebied, de politieke onafhankelijkheid of de veiligheid van een van hen, wordt bedreigd, of dat het bestaan of de eenheid van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie of van de Europese Defensie Gemeenschap gevaar loopt, zal op verzoek van de betrokken Partij een gezamenlijke bijeenkomst worden belegd teneinde te onderzoeken welke maatregelen moeten worden getroffen om de toestand het hoofd te bieden.

2. Ten einde op technisch gebied een nauwe coördinatie te verwezenlijken, zullen de Organisaties elkander de vereiste inlichtingen verschaffen en zal een blijvend contact tussen de functionarissen der diensten van het Commissariaat der Europese Defensie Gemeenschap en van de diensten van de civiele organen van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie tot stand worden gebracht.

3. Zodra de strijdkrachten van de Europese Defensie Gemeenschap onder het bevel van een onder de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie ressorterende Bevelhebber zullen zijn geplaatst, zullen leden van de Europese Defensiestrijdkrachten deel uitmaken van zijn eigen hoofdkwartier, alsmede van de hem ondergeschikte hoofdkwartieren welke daarvoor in aanmerking komen. De onder de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie ressorterende Bevelhebbers zullen zorgdragen voor de nodige liaisons tussen deze strijdkrachten en de andere militaire organen van het Noord-Atlantische Verdrag.

4. De Raad van de Europese Defensie Gemeenschap en de Raad van het Noord-Atlantisch Verdrag kunnen, in onderlinge overeenstemming, de bovenstaande bepalingen wijzigen ten aanzien van de regeling der hierboven omschreven betrekkingen.

5. Dit Protocol zal tezelfdertijd in werking treden als het Verdrag tot oprichting van de Europese Defensie Gemeenschap, waarvan het een integrerend deel zal vormen.

Gedaan te Parijs, de zeven en twintigste Mei negentienhonderd twee en vijftig.

(w.g.) ADENAUER  
 (w.g.) PAUL VAN ZEELAND  
 (w.g.) SCHUMAN  
 (w.g.) DE GASPERI  
 (w.g.) BECH  
 (w.g.) STIKKER

---

D. GOEDKEURING

E. BEKRACHTIGING

*Zie Tractatenblad 1952 No. 119.*

G. INWERKINGTREDING

*Zie Tractatenblad 1952 No. 126.*

I. GEGEVENS

*Zie Tractatenbladen 1952 No. 119 en No. 150.*

*Uitgegeven de negen en twintigste November 1952.*

*De Minister van Buitenlandse Zaken,  
J. W. BEYEN.*